

## Координационный комитет ВОИС

**Шестьдесят девятая (25-я внеочередная) сессия  
Женева, 6 и 7 марта 2014 г.**

### ОТЧЕТА

*принят Координационным комитетом*

1. Сессия была открыта Председателем Координационного комитета г-ном Фоде Секом (Сенегал), под руководством которого и проходила работа Комитета.
2. На сессии были представлены следующие государства-члены Координационного комитета:

Афганистан (ad hoc), Алжир, Ангола, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бразилия, Болгария, Буркина-Фасо, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эстония, Эфиопия (ad hoc), Финляндия, Франция, Габон, Грузия, Германия, Гана, Гватемала, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Кения, Люксембург, Малайзия, Мексика, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сенегал, Сингапур, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Швеция, Швейцария (ex officio), Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Соединенное Королевство, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вьетнам, Замбия, Зимбабве (83).
3. В качестве наблюдателей были представлены следующие государства:

Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Беларусь, Бенин, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Кабо-Верде, Хорватия, Джибути, Греция, Гвинея, Святой Престол, Гондурас, Израиль, Иордания, Кыргызстан, Латвия, Литва, Мальта, Монако, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Оман, Панама, Польша,

Республика Молдова, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сербия, Сьерра-Леоне, Того, Объединенные Арабские Эмираты, Венесуэла (Боливарианская Республика), Йемен (38).

4. Список участников содержится в приложении к настоящему отчету.
5. Председатель выступил со следующим заявлением:

«Ваши Превосходительства, дамы и господа, приветствую вас на этой шестьдесят девятой сессии Координационного комитета, которой, как вам известно, предстоит выполнить важную задачу — выдвинуть кандидата на должность Генерального директора для его назначения на этот пост Генеральной Ассамблеей ВОИС.

«В этой связи рассчитываю на ваше сотрудничество, дабы мы могли успешно выполнить поставленную задачу в соответствии с общими принципами процедуры выдвижения кандидатуры на должность Генерального директора ВОИС, изложенными в документе WO/CC/69/INF/1. Среди этих принципов есть два, на которые хотел бы обратить особое внимание.

«Выбор кандидатуры на должность Генерального директора определяется уважением к достоинству кандидатов, а также выдвинувших их стран и транспарентностью процесса выдвижения кандидатур.

«Усилия по выдвижению кандидатуры посредством консультаций, ведущих к консенсусу, приветствуются на любом этапе процесса отбора, однако такие усилия не должны чрезмерно затягивать процесс принятия решения.

«Рассчитываю на полное и всестороннее сотрудничество с вашей стороны, которое поможет создать условия для того, чтобы принципы уважения достоинства кандидатов и стран, транспарентности и консультаций, позволяющие достичь консенсуса, превалировали на протяжении всего этого процесса.

«Прежде чем приступить к принятию повестки дня, предоставляю слово Юрисконсульту, который кратко изложит процедуру аккредитации делегатов и представит другие сведения практического характера».

6. Юрисконсульт проинформировал участников сессии относительно аккредитации, залов для консультаций и доступа к Интернету.

#### ПОВЕСТКА ДНЯ

7. Координационный комитет принял свою повестку дня, предложенную в документе WO/CC/69/1.

#### ПРОЦЕСС ВЫДВИЖЕНИЯ КАНДИДАТА

8. Председатель представил документ WO/CC/69/3 («Процесс выдвижения кандидата») и напомнил делегатам о том, что этот документ был подготовлен в тесном взаимодействии со всеми членами Комитета и наблюдателями, а также координаторами групп и представителями кандидатов. Со ссылкой на указанный документ Комитету было предложено одобрить следующее:

(i) пункт 6 – после каждого тура голосования кандидат, получивший наименьшее число голосов, будет исключаться из списка, пока не останется два кандидата;

(ii) пункт 7 – в случае равенства полученных голосов, если последующие консультации не приведут к определенным результатам, будет проведен новый тур голосования только по тем кандидатам, которые набрали равное число голосов;

(iii) пункт 9 – который касается вопроса о пересчете голосов, а также содержащий упоминание об исполнительных комитетах Парижского и Бернского союзов;

(iv) пункт 11 – в котором говорится о том, что Секретариат подготовит избирательные бюллетени к каждому туру голосования с указанием имени и страны происхождения каждого из кандидатов, которые будут принимать участие в соответствующем раунде голосования.

9. Координационный комитет одобрил предложения, содержащиеся в пунктах 6, 7, 9 и 11 документа WO/CC/69/3, и принял к сведению другую информацию, представленную в этом документе.

### ВЫДВИЖЕНИЕ КАНДИДАТА НА ДОЛЖНОСТЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

10. Председатель обратил внимание делегатов на документ WO/CC/69/2 («Кандидаты, выдвинутые на должность Генерального директора»), в котором содержится информация о следующих четырех кандидатурах, представленных Председателю к крайнему сроку, а именно к 6 декабря 2013 г.:

г-н Фрэнсис Гарри (Австралия)

г-н Джеффри Онеяма (Нигерия)

г-н Юри Сейлентхал (Эстония)

г-н Альфредо Суэскум Альфаро (Панама)

11. Председатель кратко изложил правила процедуры (полностью воспроизведенные в документе WO/CC/69/INF/1 от 13 января 2014 г.), применимые процедуры, предусмотренные Конвенцией о ВОИС, и процедуры выдвижения кандидата, которые были приняты Ассамблеями государств-членов в октябре 2013 г. (содержащиеся в документах A/51/3, пункт 9, и A/51/20, пункт 171).

12. Помимо документа WO/CC/69/3, который только что был одобрен, Председатель обратил внимание делегатов на правило 28 Общих правил процедуры – «Тайное голосование» – и приложение – «Правила тайного голосования».

13. Комитет назначил двух счетчиков голосов, которые были выбраны заранее случайным образом, для каждого тура официального голосования:

- Грузия; и
- Малайзия.

14. Были также назначены следующие два запасных счетчика голосов (на случай отсутствия одного или обоих счетчиков голосов), которые были выбраны случайным образом:

- Российская Федерация; и
- Китай.

15. Председатель объявил о начале первого тура официального голосования. Делегациям были розданы избирательные бюллетени с именами четырех кандидатов,

перечисленных в алфавитном порядке (с указанием страны происхождения каждого из них). Председатель напомнил делегациям о том, что им следует пометить галочкой или крестиком графу рядом с именем кандидата.

16. Председатель зачитал правила признания избирательных бюллетеней недействительными. Председатель выбрал случайным образом страну, которая будет голосовать первой, и этой страной оказалась Армения. Затем во французском алфавитном порядке стали оглашаться названия всех других делегаций, с тем чтобы они могли проголосовать. После того, как Председатель объявил о прекращении голосования и счетчики голосов подсчитали и огласили избирательные бюллетени, Председатель объявил результаты первого тура официального голосования в порядке убывания числа голосов, полученных каждым кандидатом:

Число государств–членов, имевших право голоса:	83
Число отсутствовавших государств–членов:	0
Число зарегистрированных голосов:	83
Число воздержавшихся:	0
Число недействительных избирательных бюллетеней:	0
Число голосов, полученных каждым кандидатом:	
г-н Фрэнсис Гарри	46
г-н Джеффри Онеяма	20
г-н Альфредо Суэскум Альфаро	10
г-н Юри Сейлентхал	7

17. В соответствии с установленной процедурой Председатель объявил о том, что в следующем туре голосования будут участвовать только следующие три кандидата:

г-н Фрэнсис Гарри (Австралия)

г-н Джеффри Онеяма (Нигерия)

г-н Альфредо Суэскум Альфаро (Панама)

18. Был объявлен перерыв в заседании до 14 ч. 30 м.

19. В начале послеобеденного заседания в 14 ч. 30 м. делегация Панамы вновь заявила, что при выдвижении своего кандидата она руководствовалась убежденностью в необходимости укрепления ВОИС в институциональном отношении и верой в то, что как развивающаяся страна, приверженная делу этой Организации, она может таким образом этому содействовать. Она выразила признательность делегациям, поддержавшим ее кандидата, за проявление доверия. С учетом результатов первого тура голосования она объявила о выходе из этого процесса, призвав тех, кто выразил ей свою поддержку, сохранять свою непоколебимую убежденность, которой они при этом и руководствовались, и добавив, что эту позицию с ней разделяет посол Юри Сейлентхал.

20. Делегация Нигерии информировала Комитет о том, что после консультаций с Африканской группой она признала тот факт, что Фрэнсис Гарри одержал убедительную победу, и поздравила его с этим. Она поблагодарила делегатов за поддержку, оказанную ее кандидату. От имени Африканской группы делегация выразила свою поддержку действующему Генеральному директору и заверила его в своем сотрудничестве, отметив при этом, что Африка играет важную роль в деятельности Всемирной организации

интеллектуальной собственности. В заключение она заявила о своем желании прекратить голосование.

21. Председатель предложил, чтобы после заслушания последних двух заявлений делегаций, представивших своих кандидатов, Комитет принял к сведению, что кандидат Фрэнсис Гарри был избран в качестве того, кто будет предложен Генеральной Ассамблее для назначения в качестве Генерального директора на следующие шесть лет. В заключение он отметил, что г-н Фрэнсис Гарри был избран на основе консенсуса под одобрительные аплодисменты Координационного комитета.

22. Юриисконсульт объявил о том, что отчет будет подготовлен для его принятия примерно к 14 ч. 00 м. следующего дня на всех шести языках.

23. Избранный кандидат на должность Генерального директора Фрэнсис Гарри, выступил со следующим заявлением:

«Благодарю Вас, г-н Председатель,

«Хотел бы поблагодарить всех вас за оказанное мне доверие.

«Позвольте мне начать со слов благодарности, которую я выражаю правительству Австралии, предложившему избрать меня на второй срок. В особенности, я хотел бы поблагодарить министра иностранных дел уважаемую Джули Бишоп и министра торговли и инвестиций уважаемого Эндрю Робба за их поддержку. Хотел бы также поблагодарить посла при Всемирной торговой организации Хамиша Маккормика, посла при Организации Объединенных Наций в Женеве Питера Вулкотта и их великолепную команду.

«А теперь прошу принять слова благодарности все государства-члены и я подчеркиваю – все государства члены, поскольку мне посчастливилось получить поддержку всех региональных групп, а это, думаю, служит весьма прочной основой, на которой можно строить будущее Организации. Хотел бы выразить искреннюю и глубокую благодарность всем группам за ту поддержку, которую они оказали мне в ходе первого тура и, в конечном счете, в моем избрании.

«Мир интеллектуальной собственности является весьма сложным, но при этом он таит в себе огромные возможности. Существуют большие противоречия и широкие возможности. По моему мнению, наша задача на будущее состоит в том, чтобы преодолеть эти противоречия, которые неизбежно возникают в связи с интеллектуальной собственностью, инновациями и творчеством, с тем чтобы извлечь максимальную пользу из открывающихся возможностей в интересах всех государств-членов. Искренне надеюсь на наше тесное сотрудничество для извлечения максимальной пользы из тех возможностей, которые инновации, культурное творчество и интеллектуальная собственность открывают перед всеми членами Организации.

«Теперь нужно двигаться дальше, и одной из важнейших задач, которую предстоит решить в предстоящие месяцы, является назначение новых высших должностных лиц. Хотелось бы дать вам представление об ориентировочных сроках этого процесса. Разумеется, прежде нужно дождаться подтверждения рекомендованного Координационным комитетом назначения Генеральной Ассамблеей в мае. Вскоре после этого я намерен разослать предложения и опубликовать информацию о вакантных должностях высшего руководства Организации, с тем чтобы мы могли перейти к процессу интенсивных консультаций в последующие месяцы с целью рекомендовать вам, государствам-членам, на ежегодной сессии в сентябре новых высших должностных лиц для назначения на предстоящие годы.

«Позвольте мне еще раз сказать о том, что я глубоко тронут оказанной вами поддержкой, что я искренне благодарен вам за это и что я готов активно взаимодействовать со всеми вами.

«Хотел бы также воздать должное и другим кандидатам и выдвинувшим их делегациям, а также пожелать всем им всего наилучшего в будущем.

«Большое всем спасибо».

24. Председатель Координационного комитета выступил со следующим заявлением:

«Координационный комитет выполнил свой мандат и выдвинул кандидата для назначения на должность Генерального директора ВОИС. Поздравляю избранного кандидата, а также других кандидатов и приветствую их личную приверженность и глубокое знание этой Организации, которые они в полной мере продемонстрировали в ходе данного процесса».

25. Координационный комитет выдвинул г-на Фрэнсиса Гарри в качестве кандидата для назначения на должность Генерального директора ВОИС.

26. Настоящий отчет был принят Координационным комитетом 7 марта 2014 г.

[Приложение следует]